

# 季刊ジャネット Ja-Net

スリーエーネットワーク

April 2022

No. 101



## Contents

- 4 **あちこち日本語ご紹介**  
宮城県 仙台市
- 5 **みんなの“日本語 View from the Other Side”**  
チュオン コンルアン(ベトナム)
- 6 **教材紹介**  
「タスクベースで学ぶ日本語 中級1  
Task-Based Learning Japanese for College Students」  
「活動型」日本語クラスの実践  
「教える・教わる関係からの解放—」  
「JLPT ポイント&プラクティス」シリーズ
- 8 **インフォメーション**

## 巻頭寄稿

# 日本語を「教える」より「教わる」日々

元文教大学教授

遠藤織枝

## ことばとジェンダー研究の始まり

日本語をいろいろな人に、いろいろな場所で「教えて」きたのですが、この仕事をしながら最もよくわかったことは「教える」より「教わる」方が多かったということです。「教える」つもりが実は「教わる」という楽しみがあったから60年も飽きずに続けてこられたのかもしれない。

初めに教わったのは、当然知っていると思っていたことを知らなかったと教わったときです。留学生の初級のクラスで、ある学生がテキストのイラストを見ながら「公園に女がいます」と言いました。すぐさま、「いえ、『女』とは言いません。『公園に女の人がいます』です」と言い換えて、次に進みました。でも、どうして「女」ではいけないのか、そのときは説明できませんでした。「女」の意味なんてわかっていると思っていますから辞書を引いたこともありませんでしたが、改めて「女」を引いて、本当に驚きました。

**おんな【女】** ①人間の性別の一つで、子を産みうる身体の構造になっている方。[中略]また、気持がやさしい、煮えきらない、激しくない等、女性の特質と考えられることを指す場合もある。[後略](『岩波国語辞典第三版』)

え?女ってだれもが「やさしい」「煮えきらない」特質を持っているの?では「男」はなんて書いてある?と、「男」も引きました。

**おとこ【男】** 人間の性別の一つで、女でない方。[中略]また、強くしつかりしている、激しい等、男性の特

質と考えられることを指す場合もある。[後略] (同上)

「男」は「女でない方」と言われても困ってしまうし、女と男の特質が「やさしく、煮えきらない」、「強くしっかりしていて、激しい」なんて言えるのでしょうか。「やさしい」とか「激しい」とかの性質は個人個人のもので、性で決まっているはずはないでしょう。



ことばとジェンダー関連の筆者の著書

それ以来いくつかの辞書の記述や用例を調べることにし、辞書が研究の対象になりました。それまで辞書は正しいことが書いてあり、わからないことを教えてくれるありがたい書物だと思っていましたが、ここで辞書信仰は崩れました。わたしの研究分野のひとつ、ことばとジェンダー研究の始まりでした。

## 大平学校の研修生たち

1982年から83年にかけて中国北京の日本語研修センター—大平学校(と呼ばれていました)—に赴任しました。当時の中国はまだ貧しくて冬の野菜は白菜だけ、主な交通機関は自転車といつも満員のバス、朝夕の通勤時には川

の流れのように自転車が勢いよく走っていました。そうした状況下で、「日本が敗戦の廃墟から急速に復興を遂げられたのは、中国が戦争の賠償を放棄してくれたからだ。豊かになった日本はそれに報いなければならない」という大平正芳首相の主導のもと、2つのプロジェクトが提供されました。ひとつは5年間の中国の大学日本語教師の再教育、もうひとつは日中友好病院の建設というものです。

国際交流基金が担当した前者の事業では、中国各地の大学から選ばれた毎年120人の日本語教師—以下、研修生と呼びます—の再教育として、日本から派遣される各分野の専門家が、日本歴史・日本文化・日本文学(古典・近現代)・日本語講読・日本語文法・作文・会話を教えていました。

研修生たちは、大学を出たばかりの20代の気鋭の若者から50代の老練教師まで、漢民族・モンゴル族・朝鮮族と年代も出身民族も多様な顔触れでした。50代の教師の中には、それまでロシア語教師だったのが、中国とソ連の関係が悪くなり、ロシア語教育もロシア語教師も不要になったため、ロシア語教師から教師が足りない日本語教師に転職させられた人がかなりいました。昨日までロシア語を教えていた教師に「今日から日本語教師になれ」と言った中国の教育部もすごいけれど、「はい、日本語教師になります」と言っ

て転職した教師たちもすごいです。

また、都会の学校にいた若者が文化大革命で地方に送られ、貧しい農村で牛と一緒に暮らし、やっと文革が終わって戻ってきて教師になった、という人もいました。だれもかれも知識と学問に飢え、向上心に燃えていた中で、日本語講読を担当したわたしは必死になって勉強しました。研修生に少しでも満足してもらうにはどうしたらいいか、考え続けました。「今にも泣かんとしている子供」という文があったとします。「すぐにも泣きだしそうな子供」と説明しただけでは失格です。「泣かんと」の「ん」は「む」の変化なのか「ない」の変化なのかと質問が出ます。こうした追及を予想しながら、文法書を読み返し、語彙論を新たに学び、改めて日本語を勉強し直しました。大平学校はわたしの第二の大学でした。

## 北京大学での日本語教育実習

大平学校の研修生だった日本語教師たちは、すっかり偉くなって、北京大学、上海外国語大学、大連外国語大学など多くの大学の教授や副学長になり、中国日本語教育界の重鎮になっています。

そのなかのひとつ、後に日本の大学に交換研究員として来日していた北京大学の于榮勝先生のおかげで、わたしは自分の勤務校の日本語教育実習を北京大学でやらせてもらうことができました。1992年から20年間続きました。海外での日本語教育実習のハシリです。日本語教師になるにはどうしても実習が必要ですが、当時日本語学校では実習は受け入れてもらうことができず、模擬授業などでお茶を濁すしかなかったのです。

# 60年はあっという間 まだまだ勉強することがある



北京大学日本語学部で先生から指導を受けている日本の実習生たち。右端が于榮勝先生



何艶新さんの書いた女文字。右から縦に書き、行は左へと移る。小さくて端正な文字がよいとされてきた

それからほぼ毎年、2月の春節明けから約3週間、わたしは学生を引率して北京大学の実習に通いました。実習生たちは訪中前から入念な準備をしてきたはずですが、教壇に立つと頭の中が真っ白になり、準備したことの半分もできなくなります。その授業を受ける北京大学の1年生は実習生を助けてなんとかかわらうとしてくれ、協力的に授業を受けてくれました。中国の学生の「大人」の対応は実に感動ものでした。授業のない時は一緒に市内観光をし、バスケットボールをし、交流を深めます。実習が終わり、帰国するときは空港で抱き合っ別れを惜しむ実習生と学生たちに「さあ時間だから入りましょう」と事務的なことばで引き離すのがわたしの辛い役目でした。

こうした熱い時間を若い世代にもたせることができたのは、元をたどれば大平学校の于先生との出会いであり、その元の大平学校への赴任でした。

### 中国女文字との出会い

もうひとつわたしは大平学校に恩を受けています。その日本語教育実習の引率で北京に行ったことから、中国女文字(女書)との出会いがありました。清華大学の女書研究者趙麗明さんに見せてもらった、細い筆で書かれた小



何艶新さん(右)と筆者(左)。2019年1月

さな端正な文字は背筋がぞくっとするほど美しいものでした。「漢字がいっぱいあるのにどうして女性が文字を作ったんですか」と尋ねると、趙さんは即座に「女性差別の産物」と答えました。漢字の教育を受けられなかった女性たちが、自らの思いを伝えたくて自分たちの手で作りだした女性の創造力の産物でした。中国漢字文化の中で、押しつぶされた女性ばかりではなかったのだと知って、がぜんその女性たちを知りたくなりました。それから約20年、湖南省江永県に通ってその文字を作った人たちのことを調べました。最後の伝承者と思われる何艶新さんにも出会えました。地元の政府が宣伝のために大きな文字を書いてほしいと頼んできても、何さんは、そんな大きな文字はおばあさんから習っていない、女書は細い小さな文字だと断り続けます。そのため国家伝承者としての保

護も受けられないのですが、女書の心を守って毅然としている何さんに、女書を生んだ女性たちの本当の強さを見出して、新たな敬意を覚えています。

そして今は、2008年に始まったEPA事業で来日している介護福祉士候補者や、日本人男性と結婚して来日して介護現場で働く介護士たちの日本語支援に携わっています。日本の若い人があまりしたがらない介護の仕事を、仕送りのためとはいえ、にこにこ明るくこなしている人たちに、日本語で苦勞させたくないと心から思います。そのために、どうすればいいのか知りたくて介護のことばの研究を始めました。60年はあつという間です、そしてまだまだ勉強することがたくさんあることを、外国から来た人たちから教わっています。



遠藤織枝(えんどう おりえ)

1938年岐阜県生まれ。お茶の水女子大学大学院人文科学研究科修士課程修了。元文教大学教授。にほんごの会代表。日本語学・日本語教育専攻。著書に「女のことばの文化史」(学陽書房)、「消えゆく文字 中国女文字の世界」(三元社)、近著に「上下ルビで学ぶ介護の漢字ことば」(スリーエーネットワーク)等。1988年エイボン女性年度賞(教育賞)受賞、2017年文化庁長官表彰受賞。

# あちこち日本語ご紹介

宮城県 仙台市

## ベトナム人社員と共につくる「家」<sup>ホーム</sup>

日本ホーム株式会社  
総務部

菅原美和

今年創立 40 周年を迎える日本ホーム株式会社は、仙台で建設業を営んでおります。設計から管理まで全てを自社スタッフが一貫して行うことで、建築コストを抑え適正な価格と高い品質の両立した賃貸マンション、また親から子へ、子から孫へ長く住み続けられるコンクリート住宅、リーズナブルな価格の分譲マンションを実現してきました。さらに、2018 年から家具・家電付賃貸マンションの事業を開始し、学生や転勤などで仙台に住むことになった入居者様にご利用いただいております。

### ベトナム人採用の理由

建設業は、少子高齢化が進んだことや 2011 年の東日本大震災の影響により、極端な人手不足や高い離職率

に悩まされておりました。この人手不足を解消する為に、2015 年社長自らベトナムを訪問し、初めて技能実習生 3 名を採用しました。当時募集した職種は型枠工で、この仕事は重いものを持って作業するのですが、面接時の体力テストで腕立て伏せ 50 回以上も続けられる人材がおり、この仕事に適していると思い採用しました。その後、弊社では実習生だけでなく、留学生も採用し、現在は実習生を含め 55 名のベトナム人社員が働いております。これまで実習生から社員への登用はありませんが、今後は検討しなければならないと思います。彼らの業務は配管工、設計業務、施工管理、総務等です。

どの仕事においても日本人社員やお客様とのコミュニケーションは必須です。しかし、ベトナム人社員が増えたことで日本語の会話力向上に小さな問題がおきました。ベトナム人社員が日本人社員へ何かを伝える際、より日本

語が上手なベトナム人社員を經由して話すようになってしまったのです。これでは、彼らの日本語会話力が伸び悩んでしまいます。そこで、日本語の勉強会を社内を実施することにしました。

### 日本語講座開始

日本語講座は、2021 年 8 月開始、今年 3 月までの予定でしたが、4 月以降も継続することが決まりました。18 時から 19 時 45 分までで、日本語レベルごとにクラス分けし、初級は月曜日と木曜日、中級は火曜日、上級は金曜日に、日本語能力試験 (N3 から N1) 合格と会話力の向上を目指して頑張っています。また教科書の勉強だけではなく、昨年 12 月の勉強会では年賀状を書くことを学びました。それぞれ好きな漢字一文字を筆で書き、宛名を書き、コメントを書き添えてくれた社員もいました。上級クラスでは、電話の応対についてロールプレイングをしたり、尊敬語などの勉強をしたりしました。彼らにとって電話の聞き取りや尊敬語・謙譲語を使い分けるのは非常に苦勞するところだと思いますが、これらを身につけることでスキルアップにもつながり、仕事の幅もどんどん広がっていきます。さらに、ベトナム人同士であっても極力日本語で伝える努力をすることで、これから入社してくる外国人にも良い効果があると期待しています。

また、弊社では資格取得奨励金制度があり、建築士や建築施工管理技士等に合格した場合に支給します。それとは別に毎月資格手当も支給されます。

いつか彼らが母国に帰ったとき、日本で得た知識と経験をベトナムのこれからの発展に繋げてもらえたら、何よりの喜びです。

\*別冊『アイデアの宝船』は日本ホームの日本語講座特集



授業前のひと時。左から 2 人が筆者



好きな漢字一文字を筆で書いた年賀状。それぞれの思いがこもる

# みんなの“日本語View from the Other Side”

このコラムでは、学習者や日本語に携わる方の視点から話題をお届けします



## チュオン コン ルアン

1988年 ベトナム ハイズオン生まれ。  
2011年 ハノイ土木大学高速道路学部卒業。  
2014年 来日。東京早稲田外国語学校へ進学。  
2016年 東京マルチメディア専門学校へ進学。  
2018年 専門学校を卒業し、仙台の日本ホーム株式会社に入社。建築部に配属。同年、ベトナム人女性と結婚。  
2022年 現在、設計部に所属。

illustration 内山洋見

## 日本ホームで働く

るようになりました。お客さんと話すとうまくしゃべれるようになってうれしかったです。日本語はまだ難しかったけど、だんだん楽しくなりました。専門学校で勉強している時に、JLPTのN2を取りました。

### 日本ホームでの仕事

専門学校を卒業する前に友達から日本ホームを紹介されました。日本語と大学で勉強した知識を合わせたら、建築の仕事ができると思って、日本ホームに応募しました。書類選考で1次選考が通りましたが、本当かな…と心配でした。2次選考で面接試験を受けた時に社長と話し、日本ホームのいろいろなことが分かり、入社しようと思いました。

2018年、日本ホームに入社し、初めの1年半は建築部で現場管理の経験を積みました。現在、設計部で建物をデザインし、確認申請がおりるまでに図面と書類等を作成しています。日本人の上司がとても親切で、いろいろなことを教えてくれます。ベトナム人の同僚は、全員若者なので、いつも楽しく働いています。自分で設計した建物が出来上がった時は、すごくうれしかったです。また、設計するのに難しいところがあり、それを解決できた

時もうれしかったです。今後はベトナム風の建物も設計してみたいです。

会社で行っている日本語講座は楽しいです。とても役に立ち、文法や建築用語など自分がまだ分からないことを教えてもらいました。

### 仙台での生活

東京に4年間住んでいました。にぎやかな所で、人々はいつも忙しそうに感じました。仙台に来てからは生活がしやすいです。仙台の物価は東京よりかなり安いし、スーパーも近いし、とても便利だと思います。でも、仙台の寒さには困っています。冬が来るたびに寒くて苦しいです。特に雪の日は、車を運転するのに緊張します。

会社の日本人の同僚にはいつもお世話になっています。特に社長は、ベトナム人社員の一人ひとりを気にかけてくれます。誕生日やクリスマスにはケーキのプレゼントがあったり、忘年会があったり(コロナ禍のためできなかった年もあります)、楽しいことが結構あります。

週末は、同じ会社で働いている妻と買い物に行ったり、観光したり、友達と一緒にベトナム料理をつくったりして楽しく過ごしています。

### これからの夢

今後の夢は自分の建築会社をつくることです。ベトナム人を連れてきて、日本の建築の知識を教えたいと思います。そして、日本でベトナム風の建物をつくりたいです。日本の建築とベトナムの建築の大きな違いは地震への対応力だと思います。ベトナムは地震が全然なく、さまざまな形の建物がつくられています。ベトナム風の建物を地震に対応できるようにつくって、みんなに紹介したいと思います。

### 日本語について

2014年3月に日本に行くことを決めて、ベトナムで日本語の勉強を始めました。最初は本当に難しく、ひらがなはきれいに書けないし、漢字は書けないし、発音もうまくできませんでした。日本に行くまでにJLPTのN5しか取れず、日本の生活はどうなるかな…と不安でした。

2014年10月に来日し、4年間は学校で日本語を勉強しながら、飲食店でアルバイトをしました。接客の仕事なので、日本語を話せないといけないため、必死に勉強しました。1年後、店内のラジオで話していることが分か



# 『タスクベースで学ぶ日本語 中級1』 Task-Based Learning Japanese for College Students』

国際基督教大学 教養学部 日本語教育課程 著  
B5判 98頁 2,200円(税込) 4月発行

## タスクの中での「対話」を通じて総合的な力を伸ばそう！

国際基督教大学 教養学部 日本語教育課程  
西野 藍

本シリーズは、大学生を主な対象とする中級レベルの総合教科書です。あるテーマについてタスクを通して学びながら「日本語の力」と「内容を理解して思考する力」を身につけることを狙っています。中級1に続き、中級2、3も順次刊行予定で、CEFR B1～B2レベルをカバーしています。

国際基督教大学は、リベラル・アーツ教育のもと「多様な文化や価値観の中で相対的な視点を持ち、社会に貢献できる人」の育成を理念とする日本語教育実践を長年行ってきました。大学教育の現場のニーズに即した具体的な実践と、タスクに基づく言語教育の理論・アプローチとが融合したのが本シリーズです。

### 本シリーズの特長

- (1) 学習者の興味やニーズに基づくテーマ設定
- (2) 各巻、各課を通して多様なタスクをバランス良く配置
- (3) タスク遂行を支える言語知識も重視（但し、形式へのフォーカスはメインタスクの後で）
- (4) 協動的対話や振り返りを通じ、認知的変容を促す

### 中級1のテーマと構成

中級1は初級を終えた学習者向けのテキストです。全7課と、日本語のアカデミックスキルを学ぶためのプロジェクトがあります(3巻共通)。

#### テーマ

- 第1課 習い事は役に立つ?
- 第2課 漢字・ひらがな・カタカナ、どれで書く?
- 第3課 昔話の世界を知ろう
- 第4課 旅の計画を立ててみよう
- 第5課 違いについて考えてみよう
- 第6課 音楽にはどんな力がある?
- 第7課 日本から世界へプロジェクト

### 各課の構成 (第3課の例)

1. プレタスク
  - ・知っていることを話す
  - ・昔話の動画を見る
  - ・昔話を読む
2. メインタスク
  - ・昔話の新しい結末を書く
3. 文型・表現 (8項目)
4. ポストタスク
  - ・自分が考えた昔話を紹介する
  - ・意見を言う「ハッピーエンドではない昔話を子どもに読ませても良いか」について
5. 漢字の言葉 (18の語彙)
6. 振り返り

第3課では、プレタスクで昔話の特徴について理解を深めた後、この課のメインタスク「書く」に取り組みます。ポストタスクでは、書いたものを共有する他、意見交換も行います。

筆者らの実践(試用版)では、メインタスクで書いた「浦島太郎の新しい結末」に学習者の豊かな個性が反映され、また、その結末を紹介し合ったり意見を述べたりするポストタスクが、学習者の多様な背景や価値観を共有する場となっていたことがうかがえました。

タスクの中での「対話」を通じて学習者が目標を達成し、それをお互いに共有することで新たな視点に気がつき、思考を深められるようにデザインされている点が本テキストの魅力です。

本シリーズは1課だけでも学ぶことができ、オンライン授業でも使いやすいです。機関や学習者のニーズに合わせてどうぞご活用ください。



写真提供: PIXTA

# 『「活動型」日本語クラスの実践—教える・教わる関係からの解放—』

細川英雄 監修 マルチェッラ・マリオッティ 市嶋典子 著  
A5判 204頁(予定) 1,540円(税込) 5月発行予定



## 初級の日本語学習者のことばの創造とその軌跡

秋田大学 高等教育グローバルセンター  
市嶋典子

本書は、3か月にわたり、イタリアのヴェネツィア・カフォスカリ大学で行われた、アクションリサーチ・ゼロという活動の全記録であり、実践研究です。アクションリサーチ・ゼロは、ゼロビギナーを対象にした日本語のクラスで、15名の初級学習者がそれぞれ興味・関心のあるテーマに基づき、少しずつ日本語でレポートを書き進め、そのレポートの内容に基づいて、クラスの内外で対話を重ねていきました。

本書では、アクションリサーチ・ゼロを始めるに至った経緯から、学習者がレポートを完成するまでを詳細に記述し、活動の理念や理論の歴史的背景についても言及しています。

活動中のやりとりを録音した音声も文字化したものも示し、できるだけ、現場の雰囲気を忠実に再現しました。また、授業で使用した資料や学生のレポートや感想も掲載し、読者が活動全体を具体的にイメージできるよう構成されています。本書を読み進めることで、活動をとらえて、学習者達が協働的にことばを創造していく様子を追体験することができます。

本書は、日本語教育のみならず、国語教育や外国語教育、そして、ことばに関心を持つ多くの方々にも手に取っていただきたい一冊です。

## 「JLPT ポイント&プラクティス」シリーズ

### N3、N4 レベルの全科目がついにそろいます！

本シリーズは、日本語能力試験を受験する皆さんが、試験で重要なポイントを効率的に身につけ、短期間で合格に近づけるように考えられた試験対策問題集です。

#### 特長

- ①厳選された学習項目
- ②短期間でできる
- ③試験形式の問題で練習できる
- ④充実した解説(英語・中国語・ベトナム語訳付き)



#### ラインナップ

##### ＜N3＞

「文法」(6月発売予定)

「文字・語彙」「読解」「聴解」(好評発売中)

##### ＜N4＞

「文字・語彙」(5月発売予定)「文法」(6月発売予定)

「読解」「聴解」(好評発売中)

##### ＜N5＞

「聴解」(好評発売中)

N5の「文法」「文字・語彙」「読解」、N2、N1レベルの各科目も、順次発行予定！



## 本

タスクベースで学ぶ日本語 中級1

Task-Based Learning Japanese for College Students

2,200円

4月発行

「活動型」日本語クラスの実践—教える・教わる関係からの解放—

1,540円

5月発行予定

JLPT文字・語彙N4 ポイント&プラクティス

1,320円

5月発行予定

JLPT文法N3 ポイント&プラクティス

1,320円

6月発行予定

JLPT文法N4 ポイント&プラクティス

1,320円

6月発行予定

## お知らせ

### 「新完全マスター単語 日本語能力試験 N4 重要1000語」対応アプリ

書籍に掲載されている見出し語と読み物「読んでみよう」の音声を聞いたり、チェックボックス機能を使って、覚えていない単語だけを繰り返し確認したりできます。

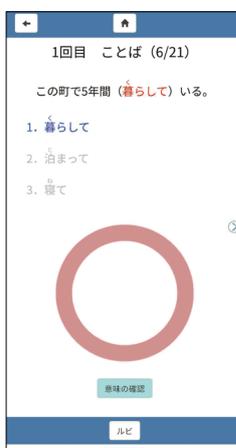
4月下旬よりApp StoreまたはGoogle Playから無料でダウンロードし、使えます。アプリ内課金(App Store370円/Google Play360円)で翻訳(英語・中国語・ベトナム語)の表示が可能です。書籍と合わせて、ご活用ください。



ティス 330円 6月発売予定

・JLPT文法N3 ポイント&プラクティス 330円 7月発売予定

・JLPT文法N4 ポイント&プラクティス 330円 7月発売予定



### 「みんなの日本語」シリーズ、日本語試験対策教材リーフレットのご案内

「みんなの日本語」を初めてご覧になる方や、すでにお使いくださっている方に、「みんなの日本語」をより知っていただくためのリーフレット、各種日本語能力試験の対策教材を紹介したリーフレットがございます。電子版または、紙の小冊子でご覧いただけます。

#### ・「もっと知りたい みんなの日本語」

「みんなの日本語」シリーズ初級、中級のラインナップや無料補助コンテンツのご案内、教材を使った授業づくりのコラムを掲載しています。

#### ・「もっと知りたい 日本語試験対策教材」

日本語能力試験対策の定番「新完全マスター」、新シリーズ「JLPTポイント&プラクティス」や、日本留学試験、BJTビジネス日本語能力テストの対策教材を紹介しています。無料補助コンテンツ、教材紹介動画のご案内、教材を使った授業づくりのコラムも掲載しています。

上記を紙の小冊子でご覧になりたい方には、無料でお届けいたします(国内のみ)。在庫がなくなり次第、発送は終了させていただきます。

#### 電子版の閲覧・郵送の

お申込みはこちら →



### 日本語能力試験 新シリーズ「JLPTポイント&プラクティス」対応ウェブアプリ(法人・採用校向け)

電車の中で、または空き時間に、学習モードとクイズモードで繰り返し学べるウェブアプリを、該当書籍ご採用の日本語学校や大学の法人向けに、クラス単位で販売します。

・JLPT文字・語彙N3 ポイント&プラクティス 330円 発売中

・JLPT文字・語彙N4 ポイント&プラク

### 「教材紹介動画」公開

教材の構成や特徴、教材を使った授業を著者が紹介する動画をご覧いただけます。1つの動画は20分前後です。教材について知りたい方はもちろん、すでに教材をお使いの方も、ぜひご覧になってください。

- ・『10の基本ルールで学ぶ 外国人のためのビジネス文書の書き方』
- ・『絵本で教えるにほんご 外国につながるりのある児童のための授業づくり』



季刊ジャネット

# Ja-Net No.101

スリーエーネットワークという社名は、アジア(Asia)、アフリカ(Africa)、ラテン・アメリカ(Latin America)の三つの地域をネットワークでつなぎ、相互理解と友好促進を図ろうという趣旨をシンボライズしています。

2022年4月25日発行

● 発行人 藤崎政子  
● 発行所 (株)スリーエーネットワーク  
Ja-Net 編集室  
〒102-0083 東京都千代田区麹町3-4  
トラスティ麹町ビル2F  
TEL: 03-5275-2722 FAX: 03-5275-2729  
E-mail: sales@3anet.co.jp  
https://www.3anet.co.jp/

● デザイン パーシック 畑中 猛  
● イラスト 須山奈津希(P.1, 8)  
● 印刷 (株)ワコー  
© 2022 by 3A Corporation  
Printed in Japan (禁無断転載)

「Ja-Net」をご希望の方はお名前・ご住所・ご所属を編集室までお知らせください。無料でお送りいたします。次号は2022年7月25日発行予定です。